

**COMPETITION**

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.5350

-  pH-Wert-Tester für Kühlmittel
-  Testeur de pH pour liquide de refroidissement
-  Coolant pH tester
-  Medidor de pH para líquido refrigerante
-  Misuratore di pH per liquido di raffreddamento
-  pH-måler til kølevæske
-  Tester pH płynu chłodzącego
-  pH-meter voor koelvloeistof
-  Тестер pH для охлаждающей жидкости
-  جهاز اختبار درجة حموضة سائل التبريد

DE/TTE/FFI/21-07-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Wprowadzenie

Szanowny Kliencie!

Zdecydowaliście się Państwo na produkt firmy KS Tools. Dziękujemy Państwu za zaufanie. W niniejszej instrukcji znajdą Państwo wszystkie informacje niezbędne do bezpiecznego i prawidłowego użytkowania. Dlatego przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zawsze stosować się do zawartych w niej wskazówek. Niniejsza instrukcja stanowi część artykułu, dlatego należy ją przechowywać w taki sposób, aby nie uległa uszkodzeniu.

W razie niejasności lub dodatkowych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customerservice@competitiontools.com

1. Zasady użytkowania

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe i rzeczowe wynikające z niedozwolonego lub niewłaściwego użytkowania.



Należy przestrzegać wytycznych producenta pojazdu!

2. Dane techniczne

Zakres pomiarowy: 0,00–14,00 pH

Rozwiązanie: 0,01 pH

Dokładność: $\pm 0,05$ pH

Zakres temperatur: 0–60 °C / 32–140 °F

Akumulator litowo-jonowy: 3,7 V 400 mA

Wymiary: 185 × 40 × 20 mm

3. Zakres dostawy

- miernik pH
- Proszek do kalibracji pH

4. Instrukcja bezpieczeństwa i obsługi

Narzędzia należy zasadniczo używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem, w przewidzianych warunkach i w granicach ograniczeń użytkowania.

Uwagi:

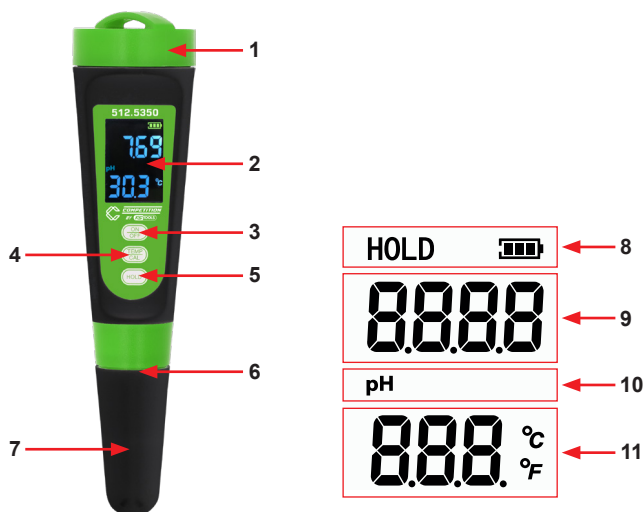
Ponowna kalibracja jest konieczna w następujących warunkach:

- dłuższy okres nieużywania



- bardzo częste stosowanie
- szczególnie wysokie wymagania dotyczące dokładności pomiaru
- Naciśnięto przycisk „CAL”, a elektroda była przez dłuższy czas wystawiona na działanie powietrza.
- Jeśli urządzenie zostało skalibrowane na powietrzu lub przy użyciu niewłaściwego roztworu kalibracyjnego, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ERR”.
- Wahania wartości w powietrzu są zjawiskiem normalnym, gdy urządzenie jest włączone.
- Urządzenie ma budowę modułową. Uszkodzoną sondę można wymienić.
- Po wymianie sondy należy ponownie skalibrować urządzenie.
- Po użyciu należy zawsze założyć nasadkę ochronną, aby elektroda nie wyschła. Wysuszenie może powodować powolne lub niestabilne odczyty.
- Jeśli elektroda wyschła, należy ją zanurzyć na kilka godzin w wodzie destylowanej.
- W przypadku nieprawidłowego wyświetlania należy nacisnąć jednocześnie przyciski TEMP i HOLD i przytrzymać je przez 3 sekundy, aby zresetować urządzenie.

5. Komponenty



1	Złącze USB-C	7	Nasadka ochronna
2	Wyświetlacz	8	Wskaźnik HOLD i poziomu naładowania akumulatora
3	Przycisk WŁ./WYŁ.	9	Wartość pomiarowa
4	Przycisk kalibracji i zmiany temperatury	10	Tryb: pH
5	Przycisk HOLD	11	Temperatura
6	maks. linia zanurzenia		

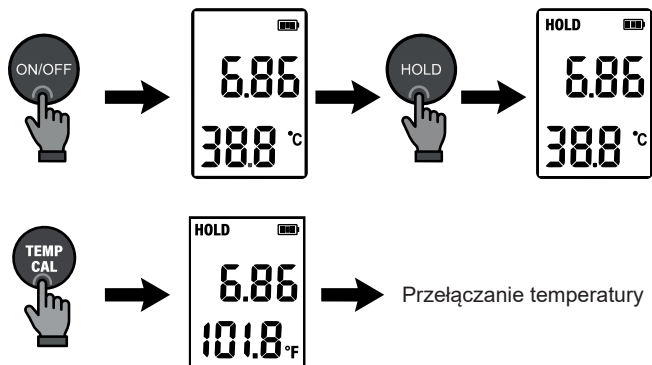


6. Sposób działania

6.1 Zastosowanie

- Zdjąć nasadkę ochronną.
- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk „ON/OFF”.
- Zanurzyć elektrodę pomiarową w roztworze testowym (głębokość zanurzenia nie może przekraczać maksymalnej linii zanurzenia).
- Delikatnie wymieszać i poczekać, aż odczyt się ustabilizuje.
- Aby wyświetlić temperaturę, należy przytrzymać przycisk „TEMP/CAL”.
- Po zakończeniu pomiaru należy wyczyścić elektrodę wodą destylowaną, a następnie wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk „ON/OFF”.
- Po użyciu należy ponownie założyć nasadkę ochronną.

6.2 Przełączanie trybu HOLD/TEMP





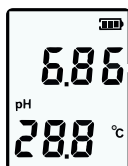
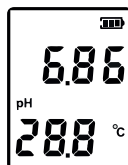
6.3 Kalibracja pH

Najpierw skalibrować przy pH 6,86

6.86



Zanurzyć elektrodę w roztworze kalibracyjnym o wartości pH 6,86



miga 3 razy

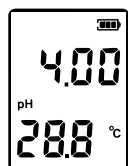
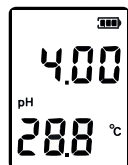
GOTOWE

Nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund

4.00



Zanurzyć elektrodę w roztworze kalibracyjnym o wartości pH 4,00



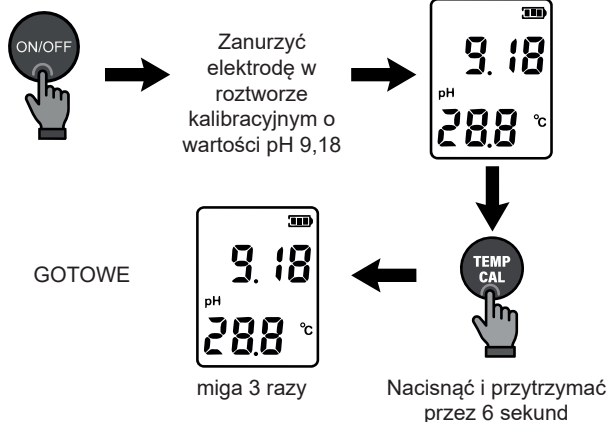
miga 3 razy

GOTOWE

Nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund

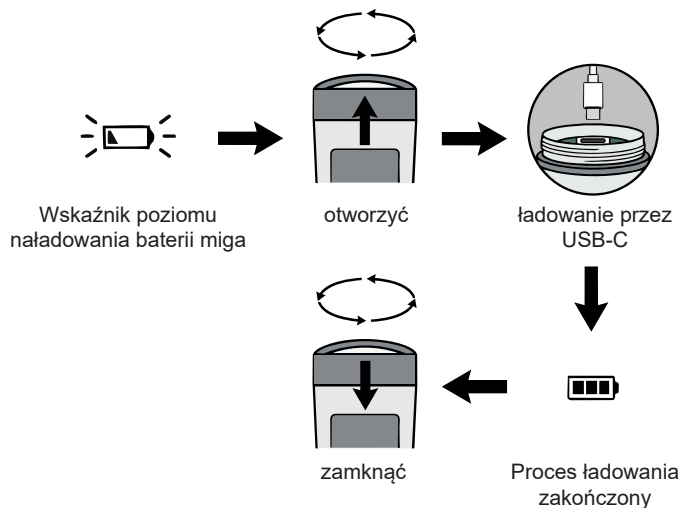


9.18



6.4 Rozładowany akumulator

Jeśli wskaźnik jest słabo widoczny lub niewidoczny, należy w odpowiednim czasie naładować urządzenie.



7. Konserwacja

Wadliwe lub uszkodzone części zamienne mogą spowodować uszkodzenia.

8. Kontrola

Należy sprawdzić wszystkie narzędzia pod kątem uszkodzeń.



9. Utylizacja

Narzędzie należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

10. Gwarancja i serwis

Gwarancja firmy KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH obejmuje wszystkie narzędzia używane w normalnych warunkach eksploatacji.

Z gwarancji wyłączone są:

- Materiały eksploatacyjne, np. wszelkiego rodzaju narzędzia skrawające, wkłady i tarcze szlifierskie, narzędzia tnące i skrobające, miotły, szczotki, pilniki, baterie, akumulatory, końcówki lub nasadki do końcówek, łopatki wirników w urządzeniach pneumatycznych, izolatory cewek grzewczych, wszelkiego rodzaju bezpieczniki, szczotki węglowe, itp.
- Usterki części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu lub innemu naturalnemu zużyciu, a także usterki narzędzia wynikające z zużycia eksploatacyjnego lub innego naturalnego zużycia.
- Usterki narzędzia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowego użytkowania, użytkowania w nietypowych warunkach otoczenia lub w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem, przeciążenia lub nieprawidłowej konserwacji. Również usterki narzędzi spowodowane użyciem akcesoriów lub innych części, które nie są oryginalnymi częściami KS Tools.
- Narzędzia, w których wprowadzono zmiany lub uzupełnienia.
- Niewielkie odchylenia od wymaganej jakości, które nie mają jednak znaczenia dla wartości i przydatności narzędzia do użytku.

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku użytkowania w celach komercyjnych lub równoważnych. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu przez końcowego klienta prowadzącego działalność gospodarczą. Decydująca jest data widniejąca na oryginalnym dowodzie zakupu. W przypadku produktów technicznych objętych ograniczoną gwarancją typu A, B i C użytkownik musi zasadniczo przedstawić dowód zakupu wraz z numerem seryjnym urządzenia, o ile jest on dostępny.

Gwarancja obowiązuje, z uwzględnieniem rodzaju gwarancji, przez okres wskazany w cenniku obowiązującym w dniu zakupu produktu.

WYJAŚNIENIE DOTYCZĄCE GWARANCJI

W przypadku, gdy produkt nie jest objęty gwarancją (upływ okresu gwarancyjnego, wyłączenie gwarancji z powodów wymienionych powyżej), a naprawa jest jednak możliwa, zostanie ona przeprowadzona wyłącznie po zatwierdzeniu kosztorysu przez użytkownika.

Wszelkie roszczenia inne niż prawo do usunięcia wad, określone w niniejszej gwarancji, są wyraźnie wyłączone z zakresu niniejszej gwarancji.